

ACUERDO DE INTERCAMBIO PARA ESTUDIANTES DE PREGRADO & POSTGRADO
entre
UNIVERSIDAD DE LA SASKATCHEWAN, Saskatoon, Canadá
y
UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE, Valdivia, Chile

Para facilitar el proceso de internacionalización en sus respectivas instituciones, la Universidad de la Saskatchewan, (U of S), Saskatoon, Canadá, y la Universidad Austral de Chile (UACH), Valdivia, Chile acuerdan establecer un acuerdo de intercambio recíproco basado en principios de beneficio mutuo.

1. Definiciones

“**Acuerdo**” corresponde a este Acuerdo Académico para el intercambio de estudiantes.

“**Estudiante de Intercambio**” corresponde al estudiante registrado como estudiante full-time en la institución de origen, en un programa académico de pregrado o postgrado, y cuyo estatus como estudiante se determina exclusivamente por la institución de origen.

“**Parte**” corresponde a U of S o UACH y “**Partes**” corresponden a U of S y UACH.

“**Institución de Origen**” corresponde a la Parte en la que están registrados los estudiantes de intercambio en un programa académico de pregrado o postgrado.

“**Institución Anfitriona**” corresponde a la Parte que acepta el estudio o investigación por parte de estudiantes de intercambio en sus instalaciones.

2. Objetivo

El objetivo de este acuerdo de intercambio es promover la amistad internacional y la cooperación académica, estimulando y apoyando las actividades de estudio e interculturales entre los estudiantes de Canadá y Chile.

3. Números

3.1 Durante cada año académico durante la vigencia de este acuerdo, cada institución aceptará estudiantes de pregrado y/o postgrado para un máximo de cuatro (4) por semestres. Dos (2) estudiantes de intercambio matriculados por un semestre de estudio cada uno son equivalentes a un estudiante de intercambio matriculado por un año académico.

3.2 U of S y UACH deberán esforzarse por mantener el intercambio en equilibrio durante un período de dos (2) años, y se esforzarán por corregir cualquier desequilibrio en los años siguientes.

4. Selección y Matrícula de Estudiantes de Intercambio

4.1 Cada institución, conforme a los requisitos de admisión de la institución anfitriona, evaluará y nominará a estudiantes calificados para participar en el intercambio.

4.2 Los estudiantes que participan de este intercambio deben cumplir con los requisitos de admisión y los siguientes criterios:

- a. Los estudiantes deberán tener en buen estado académico en su institución de origen;
- b. El proceso de selección tendrá en cuenta, para la admisión, los requisitos de competencia lingüística del programa de la institución anfitriona cuando se seleccionen los estudiantes. Se recomienda que los estudiantes cumplan con los requisitos mínimos de competencia lingüística para asegurar que son capaces de participar con éxito en los estudios en la institución anfitriona;
- c. Los estudiantes deberán haber completado un mínimo de un (1) año de estudio a tiempo completo antes de su participación en el intercambio. Algunos programas pueden requerir la realización de dos (2) años de estudio a tiempo completo; y
- d. La estancia de los estudiantes en la institución anfitriona no debería de exceder un año académico o doce (12) meses en su totalidad.

4.3 Los estudiantes podrían tomar clases, investigar o una combinación de las dos cosas. La opción de investigar es dependiente de la disponibilidad de un profesor supervisor durante la duración del intercambio y la universidad anfitriona haría esta determinación.

4.4 Los estudiantes que participen bajo los términos del acuerdo deberán estar inscritos en la institución anfitriona en la categoría apropiada para la duración del intercambio.

4.5 La institución anfitriona proporcionará a la institución de origen los certificados de notas de los estudiantes de intercambio. Los estudiantes que participen del intercambio, de necesitar una copia de este documento a efectos de uso personal, deberán solicitar formalmente dichos certificados a la institución anfitriona y serán responsables de pagar los honorarios correspondientes a la emisión de certificados de notas.

4.6 La institución anfitriona se reserva el derecho de rechazar a cualquier candidato de intercambio en base a los criterios arriba detallados.

5. Responsabilidades de los Estudiantes

5.1 Los estudiantes de intercambio deberán pagar las tasas de su institución de origen, y estarán exentos del pago de estas en la institución anfitriona. Los estudiantes serán responsables de pagar otras tasas de la institución anfitriona y todos los gastos obligatorios requeridos en el país anfitrión.

5.2 Se requiere que todos los estudiantes que participen de este intercambio obtengan cobertura de seguro, en particular de salud y contra accidentes, por la duración de su intercambio en el extranjero. Todos los estudiantes de la U of S deben de seguir los protocolos de International Travel Risk Management for Student Mobility incluyendo registrarse en el International Travel Registry (ITR).

5.3 Los estudiantes participantes estarán sujetos a las normas y reglamentos de la institución anfitriona. Tendrán los mismos derechos y privilegios que los demás estudiantes en movilidad en la institución anfitriona. Los estudiantes en régimen de investigación en la U de S podrían ser sometidos a un training en asuntos éticos y de seguridad.

6. Responsabilidades de las Instituciones

6.1. La institución anfitriona ayudará a los estudiantes de intercambio a encontrar un alojamiento adecuado.

6.2 Las Partes acuerdan que cada persona gozará del derecho a la educación y no restringirán la matriculación en función de la edad, el género, el sexo, el credo, la religión, el origen étnico, el origen nacional o por discapacidades.

6.3 Cada institución designará un coordinador de la administración general del programa. Los funcionarios estarán en contacto regular, sobre todo respecto del intercambio de datos necesarios para la implementación de este acuerdo. Cada parte se compromete a informar a la otra, con antelación oportuna, si un nuevo coordinador es designado para administrar el programa.

7. Indemnizaciones y Responsabilidad

7.1 Como resultado de este acuerdo ninguna de las partes incurrirá en obligaciones financieras causadas por acciones de la otra parte sin un acuerdo previo por escrito de aceptar las obligaciones financieras específicas.

7.2 Cada parte deberá mantener una política o programa de seguros generales y seguro de responsabilidad profesional con límites de seguro en cualquier caso no menores de \$2 (dos) millones de dólares por incidente.

8. Período del Acuerdo

8.1. Este acuerdo se mantendrá vigente por un período de cinco (5) años desde la fecha de su firma. Podrá ser modificado, siempre y cuando haya sido sometido a la aprobación formal de las enmiendas presentadas por los representantes autorizados de cada institución.

8.2 Cualquiera de las partes puede poner término a este acuerdo notificando a la otra por escrito con a lo menos seis (6) meses de anticipación. No obstante, aquellas actividades de intercambio en ejecución ya acordadas previamente no se verán interrumpidas por esta decisión.

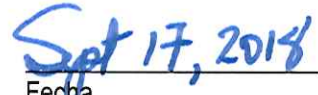
9. Firma

En fe de la misma, los representantes debidamente autorizados de cada institución están de acuerdo con las disposiciones de este acuerdo.

En nombre de la Universidad de la Saskatchewan:



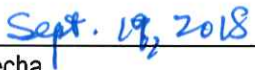
 Dr. Anthony Vannelli
 Director y Vicepresidente Académico



 Fecha



 Dra. Beth Bilson
 Secretaria de la Universidad



 Fecha

En nombre de Universidad Austral de Chile:

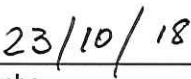


 Dr. Oscar Galindo
 Rector

 Fecha



 Dr. Nestor Tadich
 Vice-rector académico



 Fecha



APÉNDICE A

Cada institución designará a un funcionario para la administración general del programa. Ellos mantendrán a la oficina de International Partnerships and Research de la U of S y la Unidad de Relaciones Internacionales de la UACH informadas sobre cualquier cambio solicitado o enmiendas al acuerdo.

UNIVERSIDAD DE LA SASKATCHEWAN

Oficial de programación – Implementación de la movilidad estudiantil

Departamento: International Student and Study Abroad Centre (ISSAC)

Cargo: Manager, International Student and Study Abroad Centre

Dirección: Room 80 Lower Place Riel, 1 Campus Drive Saskatoon, SK S7N 5A3 Canada

Teléfono: 306-966-4925

Correo electrónico: study.abroad@usask.ca

Responsable del acuerdo – Escritura, revisión, legales y renovación

Departamento: International Partnerships and Research Office

Cargo: Director(a) Ejecutivo(a), Internacionales

Dirección: 110 Science Place, Room 222 Thorvaldson Building, Saskatoon SK S7N 5C9

Teléfono: 306-966-5904

Correo electrónico: international.office@usask.ca

UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE

Responsable del programa – Implementación de la movilidad estudiantil

Departamento: Oficina de Movilidad Estudiantil

Nombre: Marta Rojas

Cargo: Coordinator

Dirección: Av. Carlos Ibáñez del Campo Edificio Vicerrectoría Académica, Campus Isla Teja

Teléfono: +56 632 29 36 65

Email: movilidadestudiantil@uach.cl

Responsable del acuerdo – Escritura, revisión, legales y renovación

Departamento: Unidad de Relaciones Internacionales

Nombre: Cristina Eftimie

Cargo: International Agreements and Cooperation

Dirección: Yungay 809. Prorectoría UACH.

Teléfono: + 56 632 29 36 97

Email: asuntos.internacionales@uach.cl

UNDERGRADUATE & GRADUATE STUDENT EXCHANGE AGREEMENT

between
UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN, Saskatoon, Canada
and
UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE, Valdivia, Chile

To facilitate the process of internationalization at their respective institutions, the University of Saskatchewan, (U of S), Saskatoon, Canada and Universidad Austral de Chile, (UACH), Valdivia, Chile agree to establish a reciprocal exchange agreement based on principles of mutual benefit.

1. Definitions

“**Agreement**” means this Academic Agreement for the Exchange of Students.

“**Exchange Student**” means a student who is registered as a full-time student at the home institution, in an undergraduate or graduate academic program, and whose status as a student is determined exclusively by the home institution.

“**Party**” means either the U of S or UACH and “**Parties**” means both U of S and UACH.

“**Home Institution**” means the Party to which exchange students are registered in an undergraduate or graduate academic program.

“**Host Institution**” means the Party accepting exchange students to study or to conduct research in its facilities.

2. Purpose

The purpose of this exchange agreement is to promote international friendship and academic cooperation by stimulating and supporting study and intercultural activities between students from Canada and Chile.

3. Numbers

3.1 In every academic year, for the duration of this agreement, each institution will accept undergraduate and/or graduate students to fill a maximum of four (4) term placements. Two (2) exchange students enrolling for one term of study each is equivalent to one exchange student enrolling for one academic year of study.

3.2 The U of S and UACH will strive to keep the exchange in balance over a two-year period, and will endeavour to correct any imbalances in future years.

4. Selection and Enrolment of Exchange Students

4.1 Each institution, respecting the admission requirements of the host institution, shall assess and nominate qualified students to participate in the exchange.

4.2 Students participating in this exchange must meet academic admission requirements as well as the following criteria:

- a. Students shall be in good academic standing with their home institution;

- b. The selection process will take into account the language proficiency requirements, for admission, of the host institution's program when selecting students. It is recommended that students meet minimum language proficiency requirements to ensure they are able to successfully participate in studies at the host institution;
- c. Students will have completed a minimum of one (1) year of full-time study at the home institution prior to participation in the exchange. Some programs might require the completion of two (2) years of full time study; and
- d. A student's stay at the host institution shall not exceed one academic year or twelve (12) months in duration.

4.3 Students may do course work, research or a combination thereof. The option of a research opportunity is dependent upon the availability of suitable faculty supervisors for the duration of the exchange, and the host institution will make this determination.

4.4 Participating students under the terms of the agreement shall be enrolled at the host institution as appropriate to the registration category for the duration of their exchange.

4.5 The host institution shall provide the home institution with official transcripts of the exchange students' academic performance. If students participating in the exchange would like a copy for personal use, they must formally request a transcript from the host institution, and shall be responsible for paying any fees charged for issuing transcripts.

4.6 The host institution reserves the right to reject any exchange candidate(s) based on the above criteria.

5. Responsibilities of Students

5.1 Participating students shall pay tuition fees to their home institution, and shall be exempt from paying tuition to the host institution. Students are responsible for paying other applicable fees to the host institution and for all obligatory expenditures required in the host country.

5.2 All participating students in this exchange are required to maintain insurance coverage, particularly health and accident insurance for the time spent abroad. All U of S participating students must comply with the Policy on International Travel Risk Management for Student Mobility including registering with the International Travel Registry (ITR).

5.3 Participating students shall be subject to the rules and regulations of the host institution. They shall have the same rights and privileges as other visiting students at the host institution. Students conducting research at the U of S may be required to take ethics and safety training.

6. Responsibilities of Institutions

6.1 The host institution will assist exchange students to find suitable accommodation.

6.2 The Parties agree that every person shall enjoy the right to education and will not restrict enrolment on the basis of age, gender, sex, creed, religion, ethnicity, national origin, or disability.

6.3 Each institution will designate an officer for general program administration. The officers will be in regular contact with one another, especially in regard to exchange details necessary to implement this agreement. Each party agrees to provide the other with timely notice if a new officer is designated to administer the program.

7. Indemnities and Liability

7.1 As a result of this agreement neither party will incur any financial obligations resulting from actions of the other party without a prior agreement in writing to accept specific financial obligations.

7.2 Each party shall maintain a policy or program of general and professional liability insurance at liability limits in no event less than \$2 (two) million USD per occurrence.

8. Period of Agreement

8.1 This agreement shall remain in effect for a period of five (5) years from the date it is signed. It may be amended, subject to the formal approval of the amendments by the authorized representatives of each institution.

8.2 Either party may terminate the Agreement at any time during the term specified herein, provided at least six (6) months written notice is provided to the other party. In the case of early termination of the agreement, the parties agree that any previously approved exchange shall continue and be completed as if the Agreement had remained in force.

9. Signature

In witness hereof, the duly authorized representatives of each institution agree to the provisions of this agreement.


On behalf of the University of Saskatchewan:



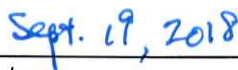
 Dr. Anthony Vannelli
 Provost and Vice-President Academic



 Date



 Dr. Beth Bilson
 University Secretary



 Date

On behalf of Universidad Austral de Chile:



 Dr. Oscar Galindo
 Rector

 Date



 Dr. Nestor Tadich
 Academic Vice-rector

 Date



APPENDIX A

Each institution agrees to appoint a program officer for student mobility implementation and administration of the program. They will keep the International Partnerships and Research Office at the U of S, and the International Office at UACH informed of any requested changes or amendments to this agreement.

UNIVERSITY OF SASKATCHEWAN

Program Officer - Student Mobility Implementation

Department: International Student and Study Abroad Centre (ISSAC)

Title: Manager, International Student and Study Abroad Centre

Address: Room 80 Lower Place Riel, 1 Campus Drive Saskatoon, SK S7N 5A3 Canada

Telephone: 306-966-4925

Email: study.abroad@usask.ca

Agreement Responsibility - Writing, Review, Legal and Renewals

Department: International Partnerships and Research Office

Title: Executive Director, International

Address: 110 Science Place, Room 222 Thorvaldson Building, Saskatoon SK S7N 5C9

Telephone: 306-966-5904

Email: international.office@usask.ca

UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE

Program Officer – Student Mobility Implementation

Department: Office of International Students

Name: Marta Rojas

Title: Coordinator

Address: Av. Carlos Ibáñez del Campo Edificio Vicerrectoría Académica, Campus Isla Teja

Telephone: +56 632 29 36 65

Email: movilidadestudiantil@uach.cl

Agreement Responsibility – Writing, Review, Legal and Renewals

Department: International Affairs Office

Name: Cristina Eftimie

Title: International Agreements and Cooperation

Address: Yungay 809. Prorectoría UACH.

Telephone: + 56 632 29 36 97

Email: asuntos.internacionales@uach.cl

Anexo al Memorándum de Entendimiento
entre
University of Saskatchewan, Saskatoon, Canada
y
Universidad Austral de Chile (UACH), Valdivia, Chile
Acuerdo Académico para el Intercambio de Estudiantes

Propósito: Esta anexo ha sido desarrollado para permitir el intercambio recíproco de estudiantes entre la University of Saskatchewan (U of S) y la Universidad Austral de Chile (UACH).

1. Definiciones

“Acuerdo”- este Acuerdo Académico para el Intercambio de Estudiantes

“Institución de Origen” se refiere a aquella de las partes en donde los estudiantes de intercambio están inscritos en programas de licenciatura.

“Estudiante de Intercambio” significa el estudiante que está inscrito como estudiante de tiempo completo en la institución de origen en un programa de licenciatura y cuyo estatus como estudiante es determinado exclusivamente por la institución de origen.

“Institución receptora”- la parte que acepta y permite a los estudiantes de intercambio estudiar o hacer investigación en sus instalaciones.

“Parte” significa ya sea U de S o UACH; **“Partes”** se refiere a ambas, la U de S y la UACH

2. El propósito de este Acuerdo de Intercambio es promover la amistad internacional y la Cooperación Académica, estimulando y apoyando las actividades académicas e interculturales entre los estudiantes de Canadá y Chile.

3. Cada institución, respetando los requisitos de admisión de la Institución Receptora, deberá evaluar y nominar a estudiantes de licenciatura de tiempo completo calificados para participar en el intercambio:

3.1 Durante el periodo de este Acuerdo, ambas instituciones podrán enviar cada año académico estudiantes para cubrir un máximo de 4 cupos por semestre. Dos estudiantes de intercambio inscritos por un semestre de estudio son equivalentes a un estudiante de intercambio inscrito por un año académico. La U de S y la UACH se esforzarán en mantener un balance en el número de intercambios durante un periodo de dos años y harán todo lo posible para corregir los desequilibrios en los años siguientes.

3.2 Los estudiantes que participen en este intercambio deben cumplir con los requisitos de admisión, así como con los siguientes criterios:

- (a) Los estudiantes deberán haber completado por lo menos un año de estudio previo a su participación en el intercambio.
- (b) Los estudiantes deberán tener un buen desempeño académico en su institución de origen; y



- (c) Para la admisión al intercambio, el proceso de selección tendrá en cuenta las exigencias de competencias en el idioma, existentes en el programa de la institución receptora al momento de seleccionar a los estudiantes. Se recomienda que los estudiantes cumplan con los requisitos mínimos de competencias del lenguaje para asegurar que podrán participar exitosamente en sus estudios en la institución receptora.

3.3 La institución receptora se reserva el derecho de rechazar a cualquier candidato.

3.4 Los estudiantes que participen en el marco de este Acuerdo deberán ser inscritos como estudiantes visitantes o no aptos para titular en la institución receptora durante el intercambio. La institución receptora entregará a la institución de origen los certificados de notas de los estudiantes de intercambio. Los estudiantes que participen en el intercambio deberán solicitar formalmente un certificado de situación académica a la institución receptora y serán responsable de pagar las tasas correspondientes por la emisión de éste.

3.5 Los estudiantes de intercambio deberán pagar los gastos de matrícula y arancel en su institución de origen y serán exentos del pago de los mismos en la institución receptora. Los estudiantes serán responsables de cubrir otras tasas en la institución receptora y todos los gastos obligatorios requeridos por el país de destino.

3.6 Todos los estudiantes que participen en el intercambio deberán obtener cobertura de seguro, particularmente un seguro de salud y accidentes, por el tiempo de estadía en el extranjero.

3.7 Los estudiantes que participen estarán sujetos a las reglas y regulaciones de la institución receptora. Tendrán los mismos derechos y privilegios que los demás estudiantes en la institución receptora.

3.8. La institución receptora apoyará a los estudiantes de intercambio a encontrar alojamiento adecuado.

4. Como resultado de este Acuerdo ninguna de las Partes incurrirá en obligaciones financieras resultado de acciones de la otra Parte sin un acuerdo previo por escrito en donde acepta obligaciones financieras específicas.

5. La U de S y la UACH cumplirán con una política de igualdad de oportunidades y de no discriminación de raza, sexo, etnia, religión, nacionalidad o discapacidad física.

6. Cada institución designará un representante para la administración general del programa. Los representantes estarán en contacto el uno con el otro, especialmente en lo relacionado con los detalles necesarios para la implementación del intercambio. Cada parte conviene en proveer una notificación con anticipación si un nuevo representante es designado para el programa.



Oficio (UACH): Marta Rojas
Oficina de Movilidad Estudiantil (OME), Director
e-mail: movilidadestudiantil@uach.cl
tel: (0056) 63 2 29 36 65

Oficio (U of S): Derek Tannis
Centro de Estudiantes Internacionales y Intercambio, Gerente
e-mail: derek.tannis@usask.ca
tel: (01-306-966-4923)



7. Este Acuerdo puede modificarse para facilitar la cooperación formal en otras áreas, sujetos a aprobación formal de las enmiendas por los representantes autorizados de cada institución.

8. Este acuerdo estará vigente por el periodo de validez del Memorando de Entendimiento, en tanto anexo de éste.

9. Cualquiera de las Partes puede terminar este Acuerdo en cualquier momento durante el plazo especificado, notificando por escrito a la otra Parte con, al menos, 6 meses de anticipación. En caso de terminación del Acuerdo, las Partes acuerdan que cualquier intercambio aprobado continuará y se completará como si el Acuerdo estuviera vigente.

En presencia de los representantes autorizados de cada institución se aceptan las disposiciones de este Acuerdo.

En representación de la Universidad de Saskatchewan:



Ernest Barber
Interim Provost and Vice-President Academic

July 21, 2015

Fecha y lugar



Elizabeth Williamson
Secretary

July 22, 2015

Fecha y lugar

En representación de la Universidad Austral de Chile



Oscar Galindo Villarroel
Rector



Septiembre 14, 2015

Fecha



Addendum to the Memorandum of Understanding
between
University of Saskatchewan, Saskatoon, Canada
and
Universidad Austral de Chile (UACH), Valdivia, Chile
Agreement for the Exchange of Students

Purpose: This addendum has been developed to allow for the reciprocal exchange of students between the University of Saskatchewan (U of S) and Universidad Austral de Chile (UACH):

1. Definitions

“**Agreement**” is this Academic Agreement for the Exchange of Students.

“**Home Institution**” means the party to which exchange students are registered in an undergraduate academic program.

“**Exchange Student**” means a student who is registered as a full-time student at the home institution, in an undergraduate academic program, and whose status as a student is determined exclusively by the home institution.

“**Host Institution**” means the party accepting and allowing exchange students to study or do research in its facilities.

“**Party**” means either the U of S or UACH; “**Parties**” means both U of S and UACH.

2. The purpose of this exchange agreement is to promote international friendship and academic cooperation by stimulating and supporting study and intercultural activities between students from Canada and Chile.

3. Each institution, conforming to the admission requirements of the host institution, shall assess and nominate full-time qualified undergraduate students to participate in the exchange:

3.1 In every academic year during the term of this agreement, each institution may send students to fill a maximum of four semester placements. Two exchange students enrolling for one semester of study is equivalent to one exchange student enrolling for one academic year of study. The U of S and UACH shall strive to keep the exchange in balance over any given two-year period, and will endeavour to correct any imbalances in the following years.

3.2 Students participating in this exchange must meet admission requirements as well as the following criteria:

- (a) Students will have completed at least one year of full-time study prior to their participation in the exchange.
- (b) Students shall be in good academic standing with their home institution; and
- (c) The selection process will take into account the language proficiency requirements, for admission, of the host institution's program when selecting students. It is recommended that students meet minimum



language proficiency requirements to ensure they are able to successfully participate in studies at the host institution.

3.3 The host institution reserves the right to reject any exchange candidate.

3.4 Participating students under the terms of the agreement shall be enrolled as non-degree or visiting students at the host institution for the term of the exchange. The host institution shall provide the home institution with official transcripts of the exchange students' academic performance. Students participating in the exchange must formally request a transcript from the host institution, and shall be responsible for paying any fees charged for issuing transcripts.

3.5 Participating students shall pay tuition fees to their home institution, and shall be exempt from paying tuition to the host institution. Students are responsible for paying other applicable fees to the host institution and for all obligatory expenditures required in the host country.

3.6 All participating students in this exchange are required to obtain insurance coverage, particularly health and accident insurance, for the time spent abroad.

3.7 Participating students shall be subject to the rules and regulations of the host institution. They shall have the same rights and privileges as other students at the host institution.

3.8. The host institution will assist exchange students to find suitable accommodation.

4. As a result of this agreement neither party will incur any financial obligations resulting from actions of the other party without a prior agreement in writing to accept specific financial obligations.

5. The U of S and UACH will abide by a policy of equal opportunity, and do not discriminate on the basis of race, sex, age, ethnicity, religion, national origin or physical disability.

6. Each institution will designate an officer for general program administration. The officers will be in regular contact with one another, especially in regard to exchange details necessary to implement this agreement. Each party agrees to provide the other with timely notice if a new officer is designated to administer the program.

Contact officer (UACH): Marta Rojas
Office of Student Mobility (OME), Director
e-mail: movilidadestudiantil@uach.cl
phone: (0056) 63 2 29 36 65

Contact officer (U of S): Derek Tannis
International Student and Study Abroad Center, Manager
e-mail: derek.tannis@usask.ca
phone: (01-306-966-4923)

7. This agreement may be amended to facilitate formal cooperation in other areas, subject to the formal approval of the amendments by the authorized representatives of each institution.



8. This addendum shall come into effect on the date of signature. It shall remain in effect through the period of validity of the Memorandum of Understanding to which it is an addendum.

9. Either party may terminate the Agreement at any time during the term specified herein, provided at least six months written notice is provided to the other party. In the case of early termination of the agreement, the parties agree that any previously approved exchange shall continue and be completed as if the Agreement had remained in force.

In witness hereof, the duly authorized representatives of each institution agree to the provisions of this agreement.

On behalf of the University of Saskatchewan:



Ernest Barber
Interim Provost and Vice-President Academic

July 21, 2015
Date



Elizabeth Williamson
Secretary

July 22, 2015
Date

On behalf of Universidad Austral de Chile



Oscar Galindo Villarroel
Rector



September 14th, 2015
Date

